

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Wassermelders als Erweiterung zu den Alarmanlagen XMD-110 und XMD-3200.pro.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Wassermelder optimal einsetzen können.

#### Lieferumfang

- Wassermelder
- 2 AAA-Batterien (Micro)
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: Eine Alarmanlage, die den Wassermelder auf einem freien Empfangskanal einbinden kann, z.B.

- PX-1297: GSM-Alarmanlage mit Funk & Handynetz-Anbindung
- PX-3724: PSTN-Hausalarmanlage mit Funk & Festnetz-Anbindung
- PX-3805: GSM\_ALARMANLAGE mit Funk & Handynetz-Anbindung

#### Montage

Der Wassermelder bekommt seine Alarm-Information durch die Leitfähigkeit des Wassers: Eine vorhandene Wassermenge am Boden überbrückt die beiden Metallstäbe am Sensor. Wenn die Elektronik hier einen Stromfluss feststellt, funkt sie ein Signal an eine bestehende Alarmanlage.

- Montieren Sie den Sensor an einer Wand oder einer anderen senkrechten Fläche nahe dem möglichen Ort einer Leckage (z.B. Spülmaschine).
- Um bereits geringe Mengen Wasser zu registrieren, sollten beide Metallstäbe des Sensors direkt bis auf den Boden reichen. Um beim Boden wischen keinen Fehlalarm zu bekommen, können Sie zur Montage auch einen Abstandshalter von ca. 1 mm Dicke unter die Metallstäbe legen.
- Öffnen Sie den Sender mithilfe eines kleinen Schraubenziehers an den Kabelöffnungen an der Rückseite. Seien Sie dabei behutsam, dass Sie weder Gehäuse noch die Platine darin beschädigen.
- Legen Sie zwei AAA-Batterien in den Batteriehalter. Die ebenen Minus-Pole der Batterien müssen dabei jeweils an den Federn liegen. Bei bereits eingelegten Batterien müssen Sie evtl. den Kunststoff-Streifen an einem Kontakt herausziehen, so dass das Gerät Kontakt bekommt.
- Wenn Sie den Sender an die Wand schrauben möchten, dann können Sie das jetzt mit den beiden Schraublöchern im Gehäuseboden tun. Stellen Sie dabei sicher, dass der Taster an der Unterseite des Gehäuses Wandkontakt bekommt. Erst dadurch wird der Sender eingeschaltet.
- Setzen Sie dann den Deckel wieder auf: Schieben Sie dazu als Erstes die Antennenfeder in ihre Halterung im Gehäuse. Schließen Sie dann

die Abdeckung an allen Seiten.

- Durch Schließen des Deckels wird ein weiterer Tastkontakt auf der Vorderseite der Platine hergestellt: Der Sender ist jetzt eingeschaltet. Zum Ausschalten genügt es, den Frontdeckel abzunehmen.

#### Verwendung

Zur Verbindung mit einer Alarmanlage lesen Sie bitte auch in deren Anleitung nach, wie weitere Sensoren verbunden werden können.

- Versetzen Sie die Alarmanlage in den Anlern-Modus. Dazu drücken Sie an der Alarmanlage die Verbindungstaste.
- Lösen Sie den Sensor aus. Dazu überbrücken Sie die beiden Sensorkontakte mit einem metallischen Gegenstand. Die Alarmanlage gibt einen Bestätigungston ab und hat den Sensor als neue Alarmzone gespeichert.

Der Sender besitzt an seiner Vorderseite eine Kontroll-LED mit diesen Anzeigemöglichkeiten:

- Einmaliges Aufblinken: Ein Alarm wurde an die Alarmanlage gesendet.
- Blinken alle zwei Sekunden: Die Batterien sind schwach und müssen ersetzt werden.

#### Technische Daten

Stromversorgung	2 Stück AAA-Batterien: 3VDC
Stromaufnahme in Ruhe	29 µA
Stromaufnahme sendend	23 mA
Sendereichweite	30 m in Gebäuden; 100 m im Freien
Sendefrequenz	433 MHz
Temperaturbereich	-10 °C bis 55 °C

#### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig, außer zum Einlegen der Batterien. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

#### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

#### Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Batterien zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

#### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-3806 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG befindet.

*Kurtas, A.*

Leiter Qualitätswesen  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtas  
07.04.2014

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de](http://www.pearl.de). Klicken Sie unten auf den Link **Support (Handbücher, FAQs, Treiber & Co.)**. Geben Sie anschließend im Suchfeld die Artikelnummer PX-3806 ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de ce détecteur d'eau, qui vous permet de compléter votre système d'alarme "XMD-110" ou "XMD-3200.pro". Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Détecteur d'eau
- 2 piles de type AAA (Micro)
- Mode d'emploi

**Accessoires requis non fournis :** un système d'alarme qui peut intégrer le détecteur d'eau sur un canal de réception libre, par exemple

- PX-1297 : Système d'alarme GSM avec connexion via radio & réseau de téléphonie mobile
- PX-3724 : Système d'alarme RTCP avec connexion via radio & réseau de téléphonie fixe
- PX-3805 : Système d'alarme GSM avec connexion via radio & réseau de téléphonie mobile

## Montage

Le détecteur d'eau reçoit son signal d'alarme grâce à la conductivité de l'eau. La présence d'une certaine quantité d'eau sur le sol établit un contact entre les deux baguettes métalliques du capteur. Lorsque le circuit électronique détecte la circulation de courant, il envoie un signal par radio au système d'alarme existant.

- Fixez le capteur sur un mur ou sur un autre support vertical, à proximité de l'emplacement potentiel d'une fuite (près d'un lave-vaisselle par exemple).
- Pour détecter de faibles quantités d'eau, les deux baguettes métalliques du capteur doivent être placées juste au-dessus du sol. Pour laver le sol sans déclencher l'alarme, vous pouvez lors du montage placer un écarteur d'environ 1 mm d'épaisseur sous les baguettes métalliques.
- À l'aide d'un petit tournevis, ouvrez l'émetteur au niveau des ouvertures pour les câbles, situées à l'arrière. Ce faisant, soyez très prudent et veillez à n'endommager ni le boîtier ni la platine à l'intérieur.
- Insérez deux piles de type AAA dans le support pour piles. Les bornes négatives (lisses) des piles doivent être placées contre les ressorts. Si les piles sont déjà insérées, retirez la bande de protection en plastique qui se trouve sur un des contacts, de manière à ce que le contact s'établisse.
- Si vous souhaitez visser l'émetteur au mur, vous pouvez le faire maintenant, en utilisant les deux trous prévus dans le fond du boîtier. Ce faisant, assurez-vous que le bouton-poussoir situé sur le dessous du boîtier est bien en contact avec le mur. Ce n'est qu'ainsi que l'émetteur est activé.
- Remplacez ensuite le couvercle : pour cela, commencez par repousser

le ressort de l'antenne dans le boîtier, dans son support. Refermez ensuite le couvercle de tous les côtés.

- En refermant le couvercle, un autre contact est établi sur la face avant de la platine. L'émetteur est maintenant allumé. Pour l'éteindre, il suffit de retirer le couvercle avant.

## Utilisation

Pour la connexion avec un système d'alarme, consultez le mode d'emploi de ce système d'alarme pour savoir comment connecter des capteurs supplémentaires.

- Placez le système d'alarme en mode Apprentissage. Appuyez en même temps sur la touche Connexion du système d'alarme.
- Déclenchez le capteur. Pour cela, établissez un contact entre les deux contacts du capteur à l'aide d'un objet métallique. Le système d'alarme émet un signal sonore de confirmation. Il a alors enregistré le capteur comme nouvelle zone d'alarme.

L'émetteur est équipé d'un voyant LED de contrôle sur la face avant. Les différentes indications possibles sont :

- Un clignotement : une alerte a été envoyée au système d'alarme.
- Clignotement toutes les deux secondes : les piles sont faibles et doivent être remplacées.

## Caractéristiques techniques

Alimentation	2 piles AAA : 3 V DC
Consommation au repos	29 µA
Consommation en émission	23 mA
Portée de l'émetteur	Jusqu'à 30 mètres en intérieur Jusqu'à 100 mètres en extérieur
Fréquence d'émission	433 MHz
Température d'utilisation	-10 °C à 55 °C

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente.
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit, sauf pour mettre les piles en place. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes importantes sur le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Consignes importantes sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent PAS être jetées dans la poubelle ordinaire. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles usées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez déposer vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

Les accus délivrent parfois une tension plus faible que les piles alcalines. Dans la mesure du possible, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus.

Maintenez les piles hors de portée des enfants.

Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.

N'ouvrez pas les batteries/piles, ne les jetez pas au feu.

Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion ! N'utilisez que des piles du même type ensemble et remplacez-les toutes en même temps !

Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit PX-3806 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Directeur Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
07.04.2014

